



وقف امام المسلمين سلطان العراق والمجاهدين الصادق عليه السلام
 الى دعوته المحمديّة بعد الوطائف لعلم العرانات السلطان
 ابن السلطان السلطان ابو المحاسن الكاظم عثمان خان
 ابن السلطان مصطفى خان حجة الله من المقربين اليه
 وفي سريره طمسه حامداً عليه واما الداعي
 الحاج ابراهيم بن محمد المصطفى
 المحمدي
 غفر



KURDOSTAN KUTUPHANASI	
No. 1	N. O.
Yazma	25
Kitap No.	51
Tanif No.	133:496 = 94.35

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 احمدا لله حمد الشاكرين • واؤمن به ايمان المؤمنين
 واقربو حاد نيته اقرار الصادقين • واشهد
 ان لا اله الا هو رب العالمين • وخالق السموات
 والارضين ومكلف الجن والانس والملائكة
 المقربين • ان يعبدوه عبادة المخلصين •
 فقال تعالى وما امروا الا ليعبدوا الله مخلصين
 له الدين الخالصين • فانه اغنى الأغنياء عن شركه
 المشاركون • والصلاة والسلام على نبينا
 محمدا الذي اسمه ونعته مذكور الآن في التوراة والزبور

والانجيل

والانجيل وعلى جميع البتتين وعلى اله الطيبين الطاهرين
 وبعد فاني لما رايت اكثر العلماء قد ذهبوا الى تحريف
 الفاظ كتب الالهية المقدسة وحكموا بان اليهود
 والنصارى حرفوا وبدلوا اسم محمد ونعته صلى الله
 تعالى عليه وسلم من التوراة والانجيل ولولا
 حرفوها لاسلموا باسرهم وهذا الاعتقاد كان
 من عدم الاطلاع على حقيقة معاني الفاظها
 اكثر الفاظ الكتب الالهية كانت من التشابهات
 فعانيها متعسرة ولولا كان كذلك اى معاني الفاظ
 الانجيل متعسرة لما قال على كرم الله وجهه
 ورضي الله تعالى عنه في حال استغراقه انا
 مفسر الانجيل بعد قوله انا مبين الصحف انا
 مفسح الزبور انا مؤول التاويل وهذا القول
 يدل على عسرة معاني الانجيل • وقد كنت من قبل
 هذا قد التفت في هذه الشأن رسيلا على سائر

ما ذهبت به هذه العلماء وصيرتها وسيلة لبعض
اولى الالباب فلما من الله بعيد المدة الهسنى وخصني
بحقايق المعاني وعلمني من العلوم ما هو مخفيا في كثير
من الناس بهمة استاذي الفاضل الكامل علامة الوجود
جلال الدين اوجي محمد البركوي لا سيما ببركة روح
القدس لشيخني ابي عبد الله السيد محمد السمرقندي
النقشبند قدس الله ارواحهما اللهم متعنا
بهما من انفسهما الشريفة ونور قلوبنا بانوار كبرياتها
المنيفة امين يا ذا الجود والمنة شرعت ثانجا
واستأنفت العمل ووجدت اسم محمد ونعته
صلى الله تعالى عليه وسلم فيها انجلاء وتوريته
ومرورا • فالتفت هذه الرسالة وصيرتها
وسيلة للوصول الى حضرت من حصته الله تعالى
بافتوح العظمى وهي فتح بلاد العجم وبلاد
الافرنج وانكرويس ومسقو • والامان لا سيما

فتح رومية العظمى ان شاء الله العظيم نعم المولى
كما قيل في جفريه الرومية **دي اوغدو وئش اندكوت**
بلو بوسون ققار كس وهذا الخليفة الاعظم
من وقع تاريخا في جلوس سلطنته مع الوهي
نصر من الله والفتح مبين • وهو سلطان الاعظم
والحاقان الاعدل مالك رقاب الامم مولى ملوك
العرب والعجم ظل الله في العالم بل مظهر ولقد
كرمنا بني ادم رافع راية العدل والامان وناصب
لواء شريعة محمد في اخر الزمان وخافض علامة
اهل البغي والفساد والطغيان ابوالنصر و
الظفر والنجم العالي الاقر **نظم** اياه من ملوك
جل مطلعته • في العدل والفضل وازى عدله الفلك
وحين اشخصت الابصار من عجب • قلت اكسروا
العين منه انه ملك • ولي العدل بالاستحقاق

وخليفة الله • على الاحقاق وامين الله في جميع الافان
بعناية الله الملك الرزاق • سيد ملوك العالم
المنفرد • بالبلوغ الى اقصى المراتب الجود والكرم
كاسر اعناق رؤس الاحمر بالسيف الاحضر
مؤيد دين النبي المبعوث الى الاسود والاحمر
صاحب السيف والسنان • والحجة والبرهان
احسن حسنات الزمان • باسط الايمن والامان
المؤتمرن • ان الله يامر بالعدل والاحسان
احق ملوك آل عثمان • السلطان ابن السلطان
السلطان احمد خان • ابن السلطان محمد خان
المؤيد من عند الله الملك المنان • خلد الله ملكه
وسلطنته الى ابد الابد • واعز بفضلته انصاف
واعوانه الى ان يرث الله الارض ومن عليها
وهو خير الوارثين • وغفر لآبائه العظام

اجداد الكرام الذين جاهدوا في الدين حق جهادة وخض
من بينهم لمزيد العدل والاحسان ولتايد الدين
بالسيف والسنان • تارة وبالحجة والبرهان
والدعوة الى سبيل ربه الرحمان بالحكمة
والموعظة الحسنة ولما اشربت وامرت ان اظهر
وابتن اسم محمد ونعته صلى الله تعالى عليه وسلم
طالعت وتتبعت الانجيل والتوراة والزبور
ووجدت اكثر الفاظها من المتشابهات
والمجازات والكليات غير محرفة الالفاظ
بل التحريف واقع في معناها ووجدت اسم
محمد ونعته صلى الله تعالى عليه وسلم فيها
مصرحا ومبلغا فالفاظها كلها كلام الله تعالى
لانها انزلت دفعة واحدة الى قلوب الانبياء
عليهم السلام غير ان نبينا محمد صلى الله عليه
وسلم انزل القرآن اليه منجما وغير مسئلة السب

في التورية فانها انزلت بعدها فمارايتها في
الانجيل من السؤال والجواب • الذين وردا
من اليهود وغيرهم اخبر الله بهما الى عيسى عليه
السلام • قبل ان يسئل ويجاب فليس الامر
كما زعم بعضهم من ان بعض الانجيل محكية عز
الحواريتين بل كلها كلام الله فليس من جنس
الاصوات والحروف بل صفة ازلية قائمة
بذات الله منافية للسكون والاف في الخرس
والطفولية هو بها امرنا مخبر وغير ذلك يدل
عليها بالعبارة والكناية او الاشارة فاذا عبر عنها
بالعبرية فقران • وبالعبرية قورية وبالسريانية
واليونانية انجيل • فالاختلاف في العباد
دون المسمى كما اذا ذكر الله تعالى بالسنة متعده
ولغة مختلفة • وبالعربية الله • وبالعبرية ايل
وبالسريانية اله • وباليونانية ثؤوس وبالفارسية

والتركية كما تعلم فالانجيل من الله تعالى اوحى
الى قلب عيسى عليه السلام • ثم نقل عن لسان
عليه السلام الى الحواريتين • وكتبوه فشاء
ومما حثني على وضع هذه الرسالة انني لما
التفت في هذه الغرض الرشيقة وحسن وقعها
عندنا والى الابواب • شرعت فيها لان اكبتها
ان شاء الله تعالى رسالة موضحة للمتشابهات
في الانجيل غاية الايضاح مستعينا بالله
تعالى في جميع امورنا انه خير المستعان
وعليه التكلان • وطلبت الوصول بها الى
الحضرة الخليفة المشار اليه بالفتوح العظمى
ادام الله العزة والرفعة وبسط الله التمكن
والمعدلة وزاده الله تعالى العلو والسناء
وجعل المؤنث واقبل القلوب والسن اليسار
بالمدح والثناء وصرف عنه بوايق الزمان

وحرسه عن طوارق الأحداثان وجعلها تحفة
للحضرة العلية وخدمة لسدته السنية
لا زالت ملجأ لطوائف الانام وملازهم
من حوادث الايام وحصناً حصيناً للاسلام
وبالنبى واله عليهم السلام اذهى تبقى
الايام والدهور ولا يفنى بمرور الاعوام
والشهور فانه ما سبقنى احد فى هذه الطريق
ولا فتح احد قبلى كما مر هذه الحديقة فمن له
بهذه الرسالة بسوء الظن فعليه المراجعة
فى الكتب المتقدمة وارجو من اكابر الفضلاء
واماثل العلماء ان ينظروا فيها بعين الرضا
والانصاف واصلحوا عليه فيها من الدال
والخطاء فاني بالتقصان لمعترف وللخطايا
لمعترف واستل الله الهام الصواب انه
على كل شئ قدير وبالاجابة جدير

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم
بسم الله الرحمن الرحيم
الذين يتبعون الرسول النبى الامنى المراد من
الاتباع من من منه محمد صلى الله عليه وسلم
من اليهود والنصارى والمراد من الرسول
هو الذى يوحى اليه كتاباً مختصاً به وهو القرآن
وانما سماه رسولاً بالاضافة الى الله تعالى
والمراد من النبى من كان صاحب المعجزات وتسميته
نبياً بالاضافة الى العباد والمراد من الامنى
هو الذى لا يكتب ولا يقرأ ولا يتعلم من احد ^{صفه}
الله تعالى تنبهاً على ان كمال علمه مع حاله كان
احد معجزاته الذى يجدون مكتوباً عندهم
فى التوراة والانجيل اى نعتهم يجدون اولئك
الذين يتبعون من بني اسرائيل فى التوراه
والزبور ويجدون اسمه وصفته جميعاً اولئك

الذين يتبعونه من النصارى في الانجيل يأمرهم
بالمعروف وينهاهم عن المنكر ويحل لهم الطيبات
ويحرم عليهم الخبائث ويضع عنهم اصرهم
والاغلال التي كانت عليهم والمراد من الطيبات
ما حرم عليهم من الاشياء الطيبة كالشحم
وغيرها او ما طاب في الشريعة مما ذكر اسم الله
عليه من الذبايح وما خلا كسبه من النحت
والمراد من الخبائث ما يستحب من نحو الدم
والميتة ولحم الخنزير وما اهل لغير الله به
او ما حث حكا كالربوا والرشوة وغيرهما من
المكاسب الخبيثة والمراد من دفع اصرهم
ان يخفف عليهم ما كلفوا من التكليف الشاق
كتعين القصاص في العمد والخطاء وقطع ^{الاعضاء}
وقص موضع النجاسة في شريعة اليهود وعفو
القصاص والدية في العمد والخطاء وغيرها

من التكليف كالرهبانية والرياضة في شريعة
النصارى وانا وجدت اسمه ونعته عليه
الصلوة والسلام في الانجيل الذي كتبه
يوحنا الذي هو واحد من الحواريين وعبارته
على هذا المنوال • مَتَارَسَسْ تَوَامُونْ اِقْرُذِيَا بَسْتُونْ
اِسْ تُونْ تُونْ كَارَسْ اَمْ بَسْ تَوَرَا مِّنْ اَمِّنْ لَعَوَامِرْ
اَوْبِسْ تَوْنْ اِسْ اَمْ تَا اَرْغْ غَا اَعُوْبُو فِكْنُوسْ بَسْ
كَزْنَادْ وُتُونْ بَسْ اَوْتِ اَعُوْبُرُوسْ طُونْبَا تَرَامْ
بُورْ وُمرْ عَنَا وُتُورُوسْ طُونْبَا تَرَامْ كَبَا تَرَا اِمُونْ
كُتُونْ كُتُونْ اِمُونْ اَعْنْ اَغَا بَا تَرَا تَاسْ اَنُتُولَا سُرْ
تَاسْ اِمَاسْ تَرَسَدْ كَا غَوَارُوتِسُو تُونْبَا تَرَا كَالُونْ
بَارْقَلِطُونْ ذُوْسْ اَمِّنْ اِنَا مِّنْ مَثْمُونْ اِسْ تُونْ
اَوْنَا تُونُوبُو مَا بَسْ عَلِيْثِيَا سْ اَوُوقُوسْمَسْ اَوْدِيَا
لَاوْنْ اَوْتِ اَوْتُورْ عَفْطُوا اَوْدِيْنُوسْ كِ اَفْطُوا
اِمِسْ ذِيْنُوسْ كَدْ عَفْطُوا اَوْتِ بَارْمِنْ مِّنْ كَا نِمْ

أَسْتَأْذِنُكُمْ أَوْ قَاتِلُوا أَمَّا سَأُورَفَانُوسَ أَرْخَمَ بَرُوسَ
أَمَّا سَأُورَمَ عَغْبُو نَفْسُ لُغُسَمَ أَوْ تَرَكَا وَلُوغُنَ
أَوْ نَعْقُودَ أَوْ كَسِينَ أَمُوسَ عَلَا تَوْبَمَا نَدُومَ بَارُوتَ
تَافَقَهَ لَدَلِقُ أَمِنْ بَارِ مِنْ مَنَسْ أَوْ ذَبَارَ قَلِطُوسَ
تُونُيُومَا تَوَعَايُونُ أَوَيْسَ أَوْ بَارْتَانَ تَوَاوَنَامَقَ
أَكْنُوسَ أَمَّا سَ ذِذَا كَسَ يَأْنْتَهَ كَايُومِنَسَ أَمَّا سَ
بَآنْدَ عَايُونُ أَمِنْ أَوَكْتِ بُولَا لَا لَيْسَ مَثْمُونُ
أَرْشَدَغَرَاوُ تَوْقُوسَمَ أَرْخُونُ كَانِمَ أَوْ كَشِ أَوْ ذَنْ
عَالِينَا بِلُورُوتِ أُولُوغُسَ أَوْ يَغَرَا مَنُوسَ أَنْ تَوْنَمَ
عَفْقُونُ أَوْتِ أَمِيسَسَانَمَ ذُورَعَانَ أَوْتَانَ ذَالِكِ
أَوْ بَارَ قَلِطُوسَ أَوْ نَاعْغُومَسُوسَا أَمِنْ بَارَا تَوْبَارُوتَ
تُونُيُومَا لَيْسَ عَلِيَّاسَ أَوْ بَارَا تَوْبَارُوتَ سَأَكْبُورَ
وَدَا كِنُوسَ مَا زَرِيسَ بَرَامَ • قَالَ عِيسَى عَلَيْهِ
السَّلَامُ لِلْحَوَارِيِّينَ يَوْمَ حِينَ دَنِي رَفَعَهُ عَلَيْهِ
السَّلَامُ وَكَانَ مَعَهُ كَثِيرُ الْجَمَاعَةِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ

مَنْ اتَّبَعَ لَهُ وَكَانُوا مَعَهُ يَمْشُونَ عَلَى أَثَرِهِ ثُمَّ تَنَافَقُوا
وَرَغَبُوا عَنْهُ وَقَالُوا مَنْ يَقْدِرُ أَنْ يَأْخُذَ هَذَا الْكَلَامَ
الْثَقِيلَ الَّذِي يَكَلِّمُ بِهِ هَذَا الرَّجُلَ فَلَمَّا احْتَسِبَهُمْ وَرَأَاهُمْ
قَدْ رَجَعُوا مِنْهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِلْحَوَارِيِّينَ كَمَا
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ • مَنْ أَنْصَارِي
إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ أَمْنَا بِاللَّهِ
وَاشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ • وَعِبَارَتُهُ فِي الْأَنْجِيلِ هَذَا
كَأَمْسَ بَسْتَوْقَامَنْ كَاغْنُوقَامَنْ أَوْتِ سِ أَوْ خَرَسُوتَ
تَوْشُوتُوزَنْتُوسَ • أَيْ قَالَ شَمْعُونُ وَهُوَ الْأَوَّلُ
مِنَ الْحَوَارِيِّينَ أَنَا أَنْصَارُ اللَّهِ وَنَنْصُرُ دِينَكَ لِأَنَّا
أَمْنَا بِأَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ
أَوْ أَمْنَا بِأَنَّكَ مُحَمَّدٌ لِلَّهِ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَأَنَّا
شَاهِدٌ بِالسَّلَامِ أَنَّا نَقُولُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَتَارَسْنَسُ
أَمُونُ أَقْرَ ذِيَا يَعْنِي لَا تَضْطَرُّوْا وَتَخْلَطُوا قُلُوبَكُمْ
وَتَفْسُدُوا عَقَائِدَكُمْ فَامْنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

ثم قال آمن من بعني علما وصدقوا بالكلام
الذي كلمكم من آمن بي وصدقني فقد تدران
يصنع بمثل الاعمال التي صنع وافضل منها
يصنع ويصير بمثل ما كنت رسول الله لقد كان
رسولي ورسول ربي وظهرت الخوارق من يدي
كما ظهرت المعجزات مني **واعلم** علمك الله ما لم
تعلم ولقد وقع عيسى عليه السلام اطلاق الابد
عليه تعالى حيث قال انا ونبروس طوبادرا
كبادرا امون كشونم كشون امن بعني صاعد
وذاهب الى ابي وابيكم ورافع الى السماء وذاهب
الى ابي وابيكم والهي والهكم ان كنتم تحبونني ^{حفظوا}
الاوامر والنواهي التي اتيت بها من عند الله ثم
شرع لحي رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم
فقال كا غوار وديس دونا درا كا لون بارا قيطون
ذوس امن انا من ميمون استون اعونا بعني

9
انا اطلب بكم الى ابي حتى تمنحكم فار قيط اي النبي
الذي ياتيكم بالتأويل واعطاه الله اليكم حتى يصير
الى الابد اي ليرسلتم الله من بعد فار قيط الذي
هو روح الحق واليقين والمراد محمد عليه السلام
واطلاق الاب على الله تعالى بمعنى المبدأ فان القد
ماء كانوا يستمون المبادئ بالآباء واليه قال القاصي
البيضاوي في التفسير **واعلم** ان السبب في هذه
الضلالة ان ارباب الشرايع المتقدمين يطلقون
الاب على الله تعالى باعتبار السبب الاول حتى
قالوا ان الاب هو رب الاصغر والله سبحانه
هو الاب الاكبر ثم ظفت الجملة منهم ان المراد به
معنى الولادة واعتقدوا ذلك تقليدا ولذلك
كفر قائله ومنع منه مطلقا حسما لما دة الفساد
انتهى **واعلم** ان ابيلة النصاري ورواهبهم
بعد موت الحواريين ترده دوا في تفسير الفارقط

لأنه لفظ متشابه وانث تعلم أن التشابهات
في القرآن وغيره من الكتب الإلهية كثيرة لا سيما
إنها كانت في الإنجيل أكثر منها في غير الكتب
الإلهية فهذا اللفظ من هذا القبيل ولذلك
عجزوا في معناه لانعدام الهداية إلى علمهم
إليه فكتبوه في الإنجيل العربية على هذا اللفظ الشرقي
ولم يعرفوا حقيقة معناه حتى يبدلوه إلى لفظ
العربية لأن الله سبحانه لم يصلهم إلى حقيقة
الحكمة ولذا ظنوا بأن المراد منه إنما هو الروح
القدس رجاء وبقوا على هذا التردد حتى انتهوا
إلى الزمن الذي جاء قسطنطين الملك وهو مجمع
ثلاث مائة وثمان عشرة من الروايب والقسيسين
وهؤلاء هم الذين اظهروا دين النصرانية
والتبليث والكفر في رأس ماتي عام بعد رفع عيسى
عليه السلام وهؤلاء اتفقوا بأن المراد بهذا

اللفظ إنما هو الروح القدس الذي أوحى الله إلى
الحواريين من لسان عيسى عليه السلام بعد رفعه
عليه السلام • فسبحان الله عما يصفون •
فاغشى عيونهم ولم يروا ما ذكر بعد تمام هذه
الآية من أن الفارق قاطع إذا جاء اليكم كان معه
الروح القدس ولعلمهم من أجل ختم قلوبهم
أنكروا نبوة نبينا محمد صلى الله تعالى عليه وسلم
وقالوا ليس فيكم بنا ذكره عليه السلام • وحكموا
بأن عيسى عليه السلام • خاتم الأنبياء عليهم
السلام • وقد صرح يوحنا الذي هو واحد
من الحواريين وهولمن وثقوا به واعتمدوه وقال
في رسالته التي أرسلها إلى مملكة العرب قال
فيها بعد تبليغ رسالة عيسى عليه السلام •
في سورة الثالث هذا من يوحنا صاحب عيسى
عليه السلام • فاتي اوصيكم يا مجي عيسى عليه

السلام ان لا تؤمنوا بكل نفس قد جاءكم بالوحي
ويظهر الخوارق بينا ظهركم حتى تذوقوه امن
الله ام لا فان رسولنا عيسى عليه السلام قال
الينا لياتي من بعدكم كثير ممن ادعى النبوة والوحي
واصنع افعال الخوارق بين يديكم وليسوا من
الله فكل نبي جاءكم من بعدكم بنور الوحي ويظهر
المعجزة اليكم فاقر بان عيسى عليه السلام روح
الله وكلمته واعترف بان الله تعالى ارسله الى الخلق
لتبليغ وحدانيته تعالى اليهم ولاظهار اسم الله
اليهم وتعليمه به اياهم فذلك الوحي كان صادقا
من الله ارسل اليكم فامنوا به واطيعوه لانه رسول
من الله جاء اليكم بالبينات وكل نفس قد جاءكم
بالوحي والخوارق ولم يقرب عيسى عليه السلام
بانه روح من الله وكلمته اليها الى مرثد عليهما
السلام بل ينكره فانا كان منكرا اليه عيسى

عليه السلام فهو من الشيطان وسوسة بل هو
التجال الكذاب القيل ياتي في اخر الزمان وهو غاف
الاضلال واطلاق وسوسة الشيطان في الانجيل
بالوحي كان كما قال الله تبارك في القرآن العظيم
وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰ أَوْلِيَائِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ
اي ليوسسسون على من اطاعوه من الكفار
وهذا الذي حكى عن يوحنا الخوارق وهذا النقل
كان او ثقل الدليل اليهم بنبوة نبينا محمد عليه
السلام فالحق واضح فمن شاء فليؤمن ومن شاء
فليكفر فالبارق طوس اوله بالباء الموحدة
في الانجيل السرياني وبالفاء في العربي لان
القاعدة في نقل لفظ العجمي الى العربي على ان
يبدل ذو الباء الى الفاء كهذا اللفظ وكالفردوس
ونحوه وان كان المنقول من ذي الواو سيدل الى
الباء كما برآهم ويعقوب وابنيا وغيرهما معنى

البارقلاطوس الجدي اى خصاله المرضية كثيرة ان كان
مشتقا من باراقلوش او بمعنى الحامدان كان
من بارقلاطس او بمعنى المأمول والمرجوان كان
من بارقلاطوس او بمعنى الشفيع الى الله كما ذكر
في لغات السرياني ان البارقلاطون من يشفع
الى الله بان يقبل عبادة الخلق ودعاءهم او بمعنى
العابد مبالغة ان كان من بارقلاطوس لان
معناه من يبالغ في العبادة لله تعا فان مشتق
منه الفعل وغيره في لغة السرياني واليوناني
ليس كما في العربي بل تارة يزداد فيه حرف وتارة
ينقص منه حرف او حرفان وقد يبدل حرفه
او حرفاه الى حرف اخر او الى حرفان اخران
كما قالوا في عيسى عليه السلام اسيس فانه
مشتاق من ايساس ومعناه السعادة
والموهوب ان كان سريانيا وان كان العبري

كما قال المفسرون كان المعنى المبارك وحاصل
المعنى لقد اخبرني الله بان ابشركم برسول ياتي
من بعدكم وكان معه روح الحقيقة والصدق
الذي ليس الا استطاعة لاهل الدنيا ان يعلموه
فانه لا يشاهدونه وليس لهم ادراك ان يدركونه
لانهم لا يبصرونه وانتم تدركونه لانه كان
معكم وانتم معه فهذا خطاب للحواريين بهذه
العبارة • اَعْنَتَسْ عَفَا بَامْ تُونَلُو غَنَمْ تَرَسْ
كَوْ بَارْمَرْ عَقْبَسْ عَفْتُونْ اَلْفَسُوْ مَشَا كَمُونْ كَمُونْ
بَارْفَتُونْ بِسُوْمَنْ اِلَى اَخْرَاى لَوْ كَانَ وَاحِدًا مِنْكُمْ
يَحْتَنِي وَيَحْفِظُ الْكَلَامَ الَّذِي قُلْتَهُ اِلَيْهِ بِأَمْرِ
اللَّهِ لَقَدْ يَحْبِبُهُ اللَّهُ وَانَا ثَانِي وَيَكُونُ مَعَهُ جَسِيمٌ
وَاحِدٌ مِنْ كَالِ اخْتِصَاصِهِ اِلَيْنَا وَمَنْ لَمْ يَحْبِبْنِي
لَمْ يَحْفِظْ الْكَلَامَ الَّذِي اَتَيْتُ بِهِ مِنْ عِنْدِ الْاَبِ
وَهَذَا الْكَلَامَ الَّذِي تَسْمَعُونَهُ لَيْسَ مِنْ عِنْدِي

بل هو الاب الذي ارسلني اليكم فاذا لم تسمع
كلامي ولم تحفظ الاوامر والنواهي التي اتيتم بها
من الاب كان ما نوسه الشيطان فاذا ماتت
بالموت الابدية والى الان انا كلمتكم بهذا حتى تثبوا
وتبقوا على هذا الطريق اود بار قلطوس الى اخر
اي ولكن البار قلطوس الذي كان معه روح
القدس يرسله ابي باسمي هو يعظكم ويعلمكم
كل شيء ويذكركم بكل ما قلت به لكم ولهذا قد كان
الاشارة في القران حيث قال الله تعالى ليظهره
على الدين كله ونحو قوله تعالى ثم ان علينا
بيانه وقوله يرسله ابي باسمي قال الشيخ
شهاب الدين الشهروردي في هياكله ان
ان المراد بقوله باسمي بان المسيح يمسح بالنور
فالنبي عليهما السلام كان مسح بالنور
ولهذه المناسبة قال يرسله ابي باسمي وهذا

وهذا التوجيه ليس على ما ينبغي في هذه العبارة
لان اكثر المفسرين قالوا بان لفظ المسيح عبري
ومعناه المبارك وليس عبري حتى يكون معنا
ممسوخ ^{بالشدة} وان قالوا بانه مشتاق من المسح
لانه مسح بالبركة او بما طهروه من الذنوب
او مسح الارض ولم يقيم في موضع او مسحه
جبرائيل عليه السلام بل المراد من قوله
يرسله ابي باسمي ان المسيح في لغة السرياني
وفي الانجيل سمي خريستوس وكان معناه
الحامد والمحمود لانه ماخوذ من اواخر ستوس
يعني احمدك كما يقال اواخر ستوس ثامر
واواخر ستوس ثورن كاخار ستوس ثورن بلا ستم
كثونكرؤم يعني الحمد متى لك يا الله والحمد متى
لله وانا احمد خالق وربى ولهذا المناسبة قال
يرسله ابي باسمي كما قال الله تبارك وتعالى

في القرآن حكاية عن عيسى عليه السلام وأذ قال
عيسى ابن مريم يا بني إسرائيل إني رسول الله إليكم
مصدقاً لما بين يدي من التوراة ومبشراً بسورة
يأتي من بعدي اسمه أحمد أي جميع الأنبياء محمودون
لما فيهم من الخصال الحميدة وهو أكثر مبالغة
وأجمع الفضائل والمحاسن التي يمد بها أوكث
بؤلاً إلى آخر الآية أي كثيراً ما كان لي أن أكلمكم
ولكن يأتي في هذه الدنيا رجل حاكم زوال الدولة
وذي الشأن ولا يحتاج إلى شيء ألياً
بل روث إلى آخره لكن لأجل إتمام الكلام الذي
كان مكتوباً في كتابهم أي في التوراة فإن اليهود
يبغضوني ويخلعوا مني أعطاء أو تان زال إلى آخره
أي إذا جاء البارقيطوس الذي أنا رسله إليكم
من آلاب فقد جاء معه روح القدس الذي
كان في آلاب ولما جاء فيكم يشهد بانني رسول

من الله وكلمته فانتهم تشهدون لأنكم من الأبد
كنتم معي لأنك كنتمكم بهذا علا تافقه للأنبياء
إلى آخره • إلا أني قد أخبركم بهذا الكلام لأنه
إذا جاء الوقت وهو يأتي إليكم يليق أن تؤمنوا
وإن تذكروه ما قلت به لكم من هذا الكلام الذي
ما أخبركم به قبل هذا الوقت لأنني كنت معكم
والآن قريب الوقت لأنني ذاهب إلى من أرسلني
وليس منكم أحد يسألني أين اردت أن تذهب
ولأجل الغم الذي أتم في قلوبكم قد أخبركم بهذا
لكم أقول لكم كلاماً محققاً فاعلموا واسمعوا مني
أنه ليأتي إليكم بعد ذهابي فلو لا أكون ذاهباً
وامكن معكم في هذه الدنيا فالبارقيطوس
لترجى إليكم فإذا ذهب لا رسله إليكم فإذا جاء
إليكم يميز الدنيا من الظلم ومن الضلال ومن
العدل • ومن الجور فإنه حاكم ذو العدل

لا يتصور منه الجور ومن هذا التقرير علم انه لا يجوز
ان يكون في الدنيا رسولا نبي في عصر واحد ما خلا
النبى فان الانبياء يجوز ان يكون متعدده في زمان
واحد ثم قال عيسى عليه السلام وكثيرا ما كان
ان اقول به اليكم لكنكم في الحال لا يمكنكم لان تضبطوا
وتحفظوا بكل كلامي لكن اذا جاء البارقلطوس
الذى كان معه روح الحقيقة هو يفسركم ويعلمكم
بكل الصدق والحقيقة فهو كلما يتكلم ويخبر
ليس من عنده بل كل ما يخبر ويتكلم به كان من الله
وقدر ما سمع به من الكلام يخبركم ويخبركم
ويوصيكم بالاحوال التي يحى من بعده وقوله
اذا جاء البارقلطوس الذى انا ارسله اليكم
امّا لئلا يختصا به الله تعالى اسندا لارسال
الى نفسه او كان عليه السلام يحكى كلام الله
تعالى اليهم فان سبحانه تعالى قال ارسل البارقلطوس

اليكم وكان معناه الخبر الذى قلت لكم محكى من الله
لا من نفسى او كان عليه السلام خاف من سوء
ظنهم اليه كانه قالوا اذا جاء بعد رسول غيره
لانه يقول ياتى بارقلطوس فاذا جاء يخبركم
بالاحوال كلها تاتين من بعده فلما سمعوا هذه
الكلمات والبشارة منه عليه السلام كانتهم
سرا بينهم فاذا كان الامر كما قال لو لم يؤمن به
لنؤمنن الى من يحى من بعده فلما احسن منهم
هذا التردد والريب اسندا لارسال الى نفسه
فاراد بالارسال الخبر الذى بشرتم وقال اذا جاء
اليكم يحبكم ويشفقكم حتى قيل ان رسولا الله
صلى الله عليه وسلم كان اشد حبا للنصارى
من غيرهم اذا اسلموا ولهذا كان الاشارة في
القران العظيم وليجدن اقربهم مودة للذين
آمنوا الذين قالوا انا نصارى واسندا لارسال الذى

هو فعل الله الى نفسه عليه السلام كان رفعه
الى السماء من الدنيا سبب لمجيء محمد عليه السلام
كما قال عليه السلام وهو ما سبق انفا لولا كون
ذاهباً والفارقاطوس لم ينجي اليكم فاذا ذهبت
ليا تليكم لا محالة فكان اسناد فعل الله الذي
هو الارسال الى السبب الذي هو رفعه عليه
السلام من الدنيا من قبيل المجاز العقلي كما
في القرآن العظيم كثير ما وقع نحو واذا تليست
عليهم آياته زادتهم ايمانا وغيرها او كان من قبيل
ذكر الملزوم واردة اللازم لان الارسال
ملزوم والتبشير به لازم وذكر الارسال الذي
هو الملزوم و اراد التبشير الذي هو اللازم ولا يعلم
تاويله على مراد الله الا هو ومن المتشابهات
التي وقعت في الانجيل ما قال الله تبارك وتعالى
على لسان عيسى عليه السلام ابنيس غراذوتم

فان بياس كابتوسا تم كسوسا من كسنعيم يمنوس
كبروا الدم استينا كابتوسا دم ان فلاك امين
كالت برؤوسم قال الله تبارك وتعالى عباده
الصالحين وعبارته قال لاصحاب اليمين كنت
جائعا واطعمتموني وكنت عطشانا وشربتموني
وكنت مسافرا فاضفتموني وكنت عريانا فلبستموني
وكنت مريضا فنجتموني في عيادتي وكنت في السجن
محبوسا فنجتموني الى وقال بعكسه لاصحاب الشمال
ومن هذا القبيل قوله صلى الله عليه وسلم
ان الله خلق آدم على صورته وهذا الحديث مذكور
في الانجيل بعينه وظن القاصرون ان لاصور
الا الصور الظاهرة المدركة بالحواس وشبهوا
وجسموا وصوروا تعالى الله رب العالمين
عما يقول الجاهلون علوا كبيرا واليه الاشارة
بقوله تعالى لموسى عليه السلام مرضت

فلم تعدني فقال يا رب وكيف ذلك قال مرض
عبدك فلان فلم تعده ولو عدته لو جدتني عنده
وهذه المناسبة لا يظهر الا بالمواظبة على
النوافل بعد اداء الفرائض وقد ورد في الخبر
الصحيح عن الله تعالى ما تقرب الى عبد بشئ احب
مما افترضته عليه ولا يزال يتقرب العبد الى
بالنوافل حتى احبه فاذا احببته كنت سمعة الله
تسمع به وبصر الذي يبصره ولسانه الذي ينطق
ويده التي يبطلش ورجله التي يمشي فالمراد
من القرب هو قرب العبد من الله تعالى في الصفات
التي امر فيها بالاقداء والتخلق باخلاق الربوبية
حتى قيل تخلقوا باخلاق الله وذلك في اكتساب
محامد الصفات التي هي من صفات الالهية
من العلم والبر والاحسان واللفظ وافاضة
الرحمة والخير على الخلق والنصيحة لهم وارشادهم

الى الحق ومنعهم من الباطل الى غير ذلك من مكارم
الشرعية فكل ذلك يقرب الى الله سبحانه لا بمعنى
طلب القرب بالمكان بل بالصفات فقد ذهب
بعض القاصرين الى التشبه الظاهر وماكوا
اليه وبعضهم تجاوزوا الحد المناسبة وذهبوا
الى الاتحاد وقالوا بالحلول حتى قال بعضهم
انا الحق وضل النصاري في عيسى عليه السلام
فقالوا هو الاله وقال الآخرون منهم تدع
الناسوت باللاهوت وبعضهم قالوا اتحد به
واما الذي انكشف لهم استحالة الاتحاد والحلول
وانتضح لهم نور من انوار الله تعالى فهم الاقلون
ومن متشابهات الانجيل ما قالت اليهود لعيسى
عليه السلام • انت من كوئل زوول كوال
تاز مونيأ الى اخره يعني طرف الشيطان ولها
تخرج الجن من المجنونين وتبرؤ الاكم والابر

ثم قال لهم لا اخرج الجن الا من اصبع من اصابع
الرحمن اخرج الجن من المجنونين • وابروا الاله
والابرص • وهذا كما في الحديث عليه السلام
قلب المؤمن بين اصبعين من اصابع الرحمن
الى اخر الحديث وقال الله تبارك وتعالى في القرآن
العظيم • لقد كفر الذين قالوا ان الله هو المسيح
مرثى وقال المسيح يا بني اسرائيل اعبدوا الله
ربي وربكم انه من يشرك بالله فقد حرم الله
الجنة وما فيه النار وما للظالمين من انصاف
ولهذه الكبرية كانت الاشارة في الانجيل وعبارة
هذا • تَبْسُوْ مِنْ اَنَا اِرْعَ زَوْمَاتَا اِرْعَ تَوْشُوْ
تَوْدُوْ اَسْتِ تَوَارْعُوْنَ تَوْشُوْ اَنَا بَسْتُوْ سَدَاسِ
عَبَسْتِلِنْ اَكُوْسُ جَاءَ رَجُلٌ وَقَالَ لَعِيسَى عَلَيْهِ
السلام يارا واهي المعلم اى شئ نضع حتى نخلق باخلاق الله
وذلك محامدا لاعمال التي كانت رضاء الله فيه

وقال له عليه السلام قبل كل شئ ان تعرف الله
انه واحد وان تؤمن بكل ما ارسل الله تبارك وتعالى
هذا كان خلق الله ثم ^{قال} امين امين لغ امين بانك عفتس
عَمَادَتِمَا دِشَ ايش تُونْ عَشْرَبُونْ كَوَلَّاسْ فَمِاسْ
اَوْسَاسْ وَلَا سَفْمُوْسْ اَوْسْ زَعْنْ وَلَا سْ فَمِيسْ
ايش تَوْبَنُوْ مَا تَوْعَايُوْنَ اوكش عَفْسْ ايش تُونْ
اَوْنَا عَلَنُوْ خِسْ اِسْتَنْ اَوْنُوْ كِرْ شُوْسْ شَم
قال اليهود يا بني اسرائيل امن وصدقوا ما اقول به
اليكم كل ذنب وخطيئة فعله بنى ادم ساهيا وقتا
صغيرة او كبيرة يغفر الله تعالى الا من كفر
الى روح القدس لن يغفر الى دهر الداهرين
والى ابد الابد • بل كان صاحبه قانظا من حمه
الله مردودا من المحشر بغير السؤال الى جهنم وكما قال
تعالى في القرآن العظيم • اِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُشْرَكَ
وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَاِنَّمَا لِمَنْ يَذْكُرْ

في الانجيل من يشرك بالله كما في القرآن فان اليهود
لم يشركوا بالله ظاهراً في زمن عيسى عليه السلام
بل وقع الانكار منهم في الانبياء عليهم السلام
فقتلوه ثم بغى الحق الى مجي عليه السلام فلما
جاء هم بالبينات واخبرهم ببعض المغيبات باذن
الله نسبوه الى الزنا وقالوا هو ابن يوسف بن ايلين
ماثان وكان من قرية نصاران ومن هذه القرية
لن يحيى بنى فالمسيح حين جاء لا يعلم مكانه ومو
لده ومن اين جاء فهذا الرجل كاذب ومخط وليس
بشيء من الله وليس معه روح القدس بل كان
شيطانه من يخبره ببعض ما قال وانه من الشيطان
وهو الساحر ابن الساحرة والفاعل ابن الفاعلة
ثم قالوا المرتوه لو كان نبياً من الله لقد آمن به
احد من العلماء والاشجار من بني اسرائيل وكانهم
ولم يؤمنوا به احد من اخير الناس على زعمهم

١٩
الباطل الا من كان لا عى والاصم وذو المرض
والفقراء والجهلاء الذين لا يعلمون التورية
وفسقاتهم ولهذا قال الا من كفر في روح القدس
وما فهم من الانجيل ان المراد بالروح القدس
نور النبوة والوحى الرباني في الانبياء عليهم
السلام والهام في الاولياء قدس الله ارواحهم
وفي صلحاء المؤمنين كان ملكه لا يتصور فيه
الكذب ولعل سبحانه وتعالى قال في القرآن
العظيم انه من يشرك بالله ليعم الطائفتين
النصارى واليهودا وكان مرجعهما واحدا لان
مقالة اليهود انه من الشيطان ونسبتهم الى
الزنا اشد الشرك ثم قال عيسى عليه السلام
امن امن لغوا من اوت الى اخر الاية امن صدقوا
بمقالتي التي اقول لكم كل من استمع كلامي وامن
وامن بمن ارسلني خالصاً مخلصاً من قلبه بلا ريب

فقد نال بالحياة الابدية ولا ياتي ولا يرى
شدائد القيمة بل ينقل من الموت الى الحياة الابدية
ولهذا قال رسول الله عليه الصلوة والسلام
المؤمنون لا يموتون بل ينقلون من دار الفناء
الى دار البقاية ثم قال لهم امنوا بي وامنوا
بأبي الذي ارسلني اليكم فاخذوا بالحجارة ان ضربوه
وقال لهم كثير ما اظهرت اليكم من حسن الاعمال
والمعجزة من قبل ابي وظهور المعجزة لم يكن
الا من ابي ولاي شئ وعمل اردتم ان ترجعوا في
قالوا له لا يزيد من حسن الاعمال التي اعلمتها
الا من اجل كفرك بزبدان نضربك فاننا عرفناك
وعلمنا ابيك وامك وانت تجاهلت وجعلت
نفسك مساويا مع الله لانك قلت انا ابن الله
ثم قال عيسى عليه السلام • اوكست بغرامون
ان تؤمن امون اغوا بائني است الكهوس اب شوس

الى اخره • فقال عليه السلام كلاما معاذ الله
ان اقول قولاً لا ينبغي لي ان امركم به فليس
في كتابكم مكتوباً بان قلت انا اله او يقولهم الهة
من دون الله لكما ما اقول لكم الا ما امر الله به
وقلت لكم اي كلمة الله تعالى كان كما اراد الله وليس
الا استعداد والهداية حتى تدركوا وتفسروا
الكتاب • يعني التورية فان اب العالمين تقدس
وارسلني الى الدنيا وانتم تقولون كبت بالكفر
لانك جعلت نفسك ابن الله فاتي ما قلت لكم
الا ان تؤمنوا بانك الذي هو الفرد الصادق
فانه ليس في الوجود ذات مستحق للعبادة من حيث
انه مبدأ جميع الموجودات الا اله موصوف
بالوحدانية متعال عن قبول الشراكة وان تؤمنوا
بكل ما ارسله من الرسل والاوامر والنواهي
فان الكلام الذي سمعونه مني ليس من تلقائي

نفسى بل هو من الالب الذى ارسلنى اليكم ولكلام
 الذى سبق انفا وهو ما قال بهم عيسى عليه
 السلام • معاذ الله ان اقول بالالوهية كانت
 الاشارة فى القرآن العظيم وهى هذه الآية
 واذا قال الله يا عيسى ابن مريم ائت قلى للنار
 اتخذونى وامى الهين من دون الله فان قلت
 انت تقول ليس فى الانجيل لفظ محرف بل السيف
 واقع فى معناه فما الحكمة ان فى غيرها من الكتب
 الالهية كلما ذكر اسم الله ذكر بلفظ الجلالة
 وهنا ان ذكر لفظ الالب اكثر من لفظ الجلالة
 قلت ان عيسى عليه السلام لما ولد من مريم عليها
 السلام بكلمة الله ولم يكن له الالب كما فى سائر
 الانبياء عليهم السلام • انكرته اليهود ونسبوه
 الى الزنا وقالوا انه عليه السلام ابن يوسف بن
 ايل بن ماثان وكلماروه قالوا اتى ابن يوسف

ونسبوا اليه

٢١
 وتكذبهم وتويعنا لهم وردا وزجرا لقاتلهم
 الخبيثة اطلق الله سبحانه وتعالى اليه لفظ الالب
 للمشاكله كما ورد فى الخبر لا تسبوا الدهر وانا الدهر
 وما ذكر فى الانجيل من لفظ الالب من هذا القبيل
 ثم قال عليه السلام اليهم انتم لا تؤمنون بى
 فكيف يمكن ان تؤمنوا بى وانتم طلبتم المجد
 والتعزز من اقراكم واعيانكم وامثالكم فلا تطلبوا
 المجد والطف والهداية من الله الواحد الذى يفرده
 بالذات لا يضاهه آخر وقال اغرايسود موسى
 اخم اى انتم تدعون باننا امنا بموسى عليه السلام
 وكان دعوايكم كاذبا فانكم لو امنتم حقيقة ولو كنتم
 مصدقا بما ارسله الله تعالى اليه لا منتم الان
 لان موسى عليه السلام قال واخبر من الله لا بآم
 الاولين • بمجى وبنبوتى وكان مكتوبا فى كتاب
 نعتى واسمى الانكم لستم من زمرة من امن بكباب موسى

وفى رواية فان الله هو

مناف للرؤية فان النصارى مع اعتقادهم
بان من روى هذا النقل كان اول الحواريين
وكانوا يقرؤون بهذا النقل في كل يوم واحد
في كنيساتهم ولا يعلمون ما قرأوا من انسانية
عيسى عليه السلام ونبوته وقالوا بالاتحاد
اليه والحلول ولو سئلتهم صرحوا الى كيف
الاتحاد والحلول فيه لا يمكن ان يصرحوا به
من احد ولكن لما زعموا ان فيه لاهوتا وقال
في الانجيل الله واحد لمسه ان يكون هو عيسى
عليه السلام وهذا الاعتقاد كان من واضح
جهلهم وويل لكل هذا المعتقد وليس احد ينصر
من النار ولهذا النقل كان الاشارة في القران
العظيم ما المسيح ابن مريم الا رسول قد خلت
من قبله الرسل اي وما هو الا رسول كالرسل
قبله اي كوسى عليه السلام خصه الله تعالى

بالمعجزات كما خصهم بها فان الله احيى الموتى
على يده فقد احيى العصا وجعلها حية تسعى على
موسى عليه السلام وهو اعجب وان خلقه من
من غير اب فقد خلق آدم من غير اب واقروا غيب
ولا اجل هذا قال موسى عليه السلام هو نبى
بمثلى فلا تقولوا بما لا يليق اليه فانه ان كان نبى
الله الموتى من يده فقد احيى العصا بيده الى اخره
وما ذكر من الدلائل في كتبهم الى انه بمعزل من
الالهية لو هذا هو الله لا دركوا وامنوا ما في كتبهم
ولما لجهلهم وتعتدوا ذهبوا الى ظاهر المعاني
الذى كان في كتبهم من التشابهات وتناولوا
الحكمات وحملوها على التشابهات ولم يعملوا
بظواهر الحكمات وان سكتوا في معاني التشابهات
بان يقولوا علمها عند الله كما قال الله في القران
العظيم ولا يعلم تاويله الا الله ولذا افطوا

في حق عيسى عليه السلام • وقالوا له مما يليق
اليه من الالهية سبحان الله عما يشركون •
واليهود من اجل عدم هدايتهم وشدة تغذهم
انكروا محي عيسى عليه السلام • فقالوا لمحي
بعد لانه اذا جاء لا يعلم من اين يجي ويقبوا الي يونا
هذا منتظرين المسيح الدجال الكتاب • واذا جاء
يقولون الان جاء المسيح ويتبعونه باسهم
وبهنا الزعم لقد كفروا وانكروا بعد عيسى عليه
السلام بنبوته نبينا صلى الله عليه وسلم على
يحدون نعته في التورية والزبور وهي كانت مكتوبة
فيهما وما في التورية من وصف الرسول كان
على هذا المنوال قال الامام الديلمي في تفسيره
في التصوف هذا ما كان في اوائل التورية وما
في اخرها • بسم الله الرحمن الرحيم • طس •
تلك آيات القرآن وكتاب مبين الطاء الطهارة

السنين سيد المرسلين • اقسم الله تعالى بطهارة
النبي عليه السلام • ان هذه آيات القرآن
التي وعدناهم في كتاب مبين • يعني في التورية
وذلك ان الله تعالى وعدهم في التورية بمحي النبي
العربي من حراء مكة • ومعه جماعة كثيرة اشتاء •
على الكفار فانه تعالى يعطيهم كتابا وتوقيعا معنونا
قال في اخر التورية • بعد ما ذكر محي موسى من سينا
ومحي عيسى من ساعى عليهما السلام • وقال
وهو نبيع ميها قورون • يعني استعلن من جبل
مكة ثم ذكر كلاً طويلاً في وصف جماعة يكونون
مع الذي يظهر من حراء مكة الى ان قال ايش دوش
لومواي اعطى نوراً كما بالمعنا لم ايش اكش تششد
بلغه عبر ذوث كتاب با عنوان لومواي لهم وانما
سنى الكتاب ايش لانه نور ونار المؤمنين • ونار
الكافرين وكتاب الله تعالى يسمى نوراً كما يسمى القرآن

والتورية في كثير من المواضع نورا • فافهم
 وانا وجدت هذه الايات في ترجمة التورية
 الى اليوناني على هذا الطريق • واستخرجتها
 مع تطويلها وهي هذه العبارة • بروقد اكون
اذ لقون س اوس ام انا ستيس س كراوس او شوس
افنوا قوسس دقدا باندا وسا ادس بارا كراو
دوشوسوان حورو دامرا تش اكلسياس بروقد
اناس رسوا فليس اكسوطون اذلقون افطون
اوس برس كذوسودور مام ان دوستوما
افطوكلا لس افليس قاثود اندكوم افطوا الى اخر
 وانا وجدت هذا التقرير مصرحا في التورية
 التي ترجموها الى لسان السرياني فمن كان في هذه
 التقرير بسوء الظن فليراجع في اوائل التورية
 واواخرها وليجد نعت رسول الله مع زيادة
 التوصيف • واما ما ذكر في الزبور من نعت محمد

عليه السلام • صلى الله تعالى عليه وسلم
وهي هذه • روذون ذنا مؤس اكسا بوسيليس
كرفس اكسون كفتا كرفي ائمس تون احثرون
 اي عصاء القدرة والحكمة اراد رب العالمين
 ان يرسل اكسون اي من مكة شرفها الله • وباو
 معناها تقدمت خذ هذا فانه يتقرب الانسان
 الى الله حق اليقين • ومن الدليل انه ان كبت
النصارى لاجل دعويهم الكاذبة التي قالوا في عيسى
 عليه السلام • من الالهية ما ذكر في الانجيل
وهو هذا • ذراس قل غفات غاثون يسو
انا اخوزوين اوئون او ذابن عفتو قمر ليس
عغاثون او ذس عغاثوس اماس او شوس
اذ نليس اس زوين ترسون تاس اتولاس لي
عفتوبياس او ذاشوس يتواو فونفسيس

اَوْ مَشَوْ سِسِ اَوْ قَلْبِشِ اَوْ سَبَّوْ دُومَارِ تَرِ سِسِ
 تِمَا تَوْنَا تَرِ اسْ كِتَنْ مِتْرَا كَعَا بَسِسِ تَوْنِ بِلِسُونِ
 سْ اَوْ سْ عَفْتُونِ • اى جاء رجل من بني اسرائيل
 الى عيسى عليه السلام • وقال له ايها المعلم
 البراى افضل من غير المعطوف بالاحسان الى
 الخلق ثم قال له عليه السلام لم قلت الى البر
 فليس البر في الوجود احدا الا الله الواحد الفرد
 الذي لا مثل له او كان معنا • ايها المعلم الباك
 اى عمل اصنع من الاعمال الجيد حتى انال بسبب
 ما عملت به الى الحيوة الابدية • ثم قال له يا ابن
 اسرائيل لم قلت الى الباك اى الخالق ليس الباك
 في الكون والوجود الا الله الواحد الذي ليس
 كمثله شئ في الارض ولا في السماء وهو الخلاق
 العليم • وانا عبد مهابوب كساثر الانبياء

عليه

عليهم السلام • ثم قال يا اسرائيل لو اردت ان تال
 الى الحيوة الابدية خذ واحفظ الاوامر والنواهي
 التي اتيت بها وثبت عليها قال لا اسرائيل وما هو
 التي تهديها قال عليه السلام مراولها لا تقتل
 احدا من العالمين • وان لا تزني وان لا تسرق
 وان لا تشهد بشهادة الزور • واحفظ حقوق
 الوالدين واحفظ حق الجارك ومن قرب منك
 وان تجهم كما تحب نفسك فاذا فعلت هذه كلها
 نلت الى الحيوة الابدية • ثم جاءه رجل اخر من اخبا
 بني اسرائيل فقال يا راوى اى ايها المعلم •
 اى عمل وعبادة كان قبل كل الاوامر والنواهي
 جاءت من الله وعبارته هذا • اود بيسوس
 عَنكَرَيْثِ عَفْتُونِ اَوْتِ بَرُوتِ باصُونِ تَوْنِ
 اَنُتُولَنْ عَقُوِيَهْ اِسْرَايِيلَ كِرْفُسْ اَوْشُونِ اِمُونِ
 كِرْفُسْ اِسْ اَسْتِ • فقال عليه السلام يا اسرائيل

وفعله ان هذا الشانل سئل حين خلق الله الطير من بين عليه السلام

اعلم واسمع متى انا والاعمال ورأسها من كل
الاوامر والنواهي ان تؤمن بان رب العالمين
هو الله لا اله الا هو ربنا ورب السموات
والارضين وتكرار لفظ الرب لعله للتنبيه
الى الشريك الذي ياتي بعده وان تحب الله رب
العالمين من جميع قلبك ومن جميع روحك
ومن جميع جوارحك ومن جميع الحواس الظاهرة
والباطنة هنا كان اول كل شئ وابتداء الاوامر
والايمان كان هذا والامر الثاني مثله ان تحب
جارك ومن يقرب منك كما تحب نفسك وليس
في جميع الاوامر آخر والزم وا هم من هذين
الامرين وعلى هذين الامرين كان الدين والنبوة
من قبلي تشبوا عليهما والنصارى كانوا اعمى العينين
ولا يبصرون هذه الايات الواضحة في نفى الالهية
منه عليه السلام ومن يضلل الله فلن يجده

سبيلاً • كيف يدركون وهم الجاهلون لايتما
في زماننا ليس منهم احد يعلم معنى الانجيل ومن
العجب ومن العجب لمن قال انا النصارى • حرفوا
لفظ الانجيل ووضعوا مكانه غيره قال الجلال
الدواني في شرحه على العقائد العنصرية
والنصارى ذهبوا الى حلولة في عيسى عليه
السلام • كما في المواقف انا النصارى اما
ان تقولوا بحلول ذاته تعالى في المسيح او حلول
صفته تعالى فيه كل منهما اما في بدن المسيح
او في نفسه واما ان لا يقولوا من شئ من ذلك
وحينئذ فاما ان يقال اعطاه الله القدرة
على الخلق والايجاد اولا ولكن خصه الله تعالى
بالمعجزات وسماه ابنا تشريفا وكراما كما سمى
ابراهيم خلساً • وهذه الاحتمالات كلها
باطلة الا الاخر وما نقل عن الانجيل ان يوحنا

وهو واحد من الحواريين • سأل عن عيسى
عليه السلام • انك تقول ابي كذا واهم كذا
ارنا اباك فقال عيسى عليه السلام من راني
فقد راي الالب • وابي في وان الكلام الذي
اكرم به ليس من قبل نفسي • بل من قبل ابي الحال في
وهو الذي يعمل هذه الاعمال التي عمل آمن وصدق
بابي وابي في فعل فرض صحته وعدم التحريف
يكون الحول اشارة الى كمال اختصاصه وطلاوة
الالب عليه بمعنى المبدأ فان القدماء كانوا
يسمون المبادئ بالآباء وانت تعلم بان المتشابهات
في القرآن وغيره من الكتب الالهية كثيرة ويرد
العلماء بالتأويل الى ما علم من الدليل فلو ثبت
ذلك لكان من هذا القبيل انتهى فهذه النقل
ليس على حسبه من اوجه اما اولها فلان السائل
عن عيسى عليه السلام ليس يوحنا الحواري

٢٨
الذي قال هذا الناقل بل لسائل عنه عليه السلام
كان الحبيب الحواري والحواريون كانوا اثني
عشر رجلاً اولهم شمعون واخوه اندرياس^{مقيس}
ويوحنا ولبوس المريم بالحبيب وبارسلان
ومتان وثومان ويعقوب الغاني وشمعون
الثاني الملقب بزيوط ويهوذا من يعقوب عليه
السلام • واخوه بولس الذي من عيسى
عليه السلام • وقام في مقام يهوذا المنافق
فمن سئل عن عيسى عليه السلام • كان الحبيب
فليس يوحنا كما قيل لكن هذا النقل ذكر في الانجيل
الذي رواه يوحنا وكتبه بقلم اليوناني واما
ثانياً فليس في الانجيل لفظ الحول ولا يفهم
من عبارته الا ان هذا الناقل يحتمل ايا ان حذ
هذه الرواية من الانجيل العربي وح يفرض فيه
زيادة اللفظ ونقصانه لانه مترجم من السرياني

ويحتمل ان يكون الزيادة من الترجمان وعبار
 السس ياتي هذا • اَغْنُوَكُمْ اَغْنُوَكُمْ كَتُونْ بَارَامْ
 عَنْ كَعْبَارْدِيْنُو سَكْدَعَفْتُونْ كَا وَرَا قَدَعَفْتُونْ
 اى لو كنتم عرفتموني فقد عرفتم ابي في هذا
 الوقت وبعده ادركتموه ورايتموه • لى عَفْتُونْ
 فلبوس كير زكسون ايم تون بارتا كعرك ايمز
 قال له عيسى عليه السلام • فلبوس يعنى الجيب
 يا سيدك اربنا اباك واظهره او علمنا كيفية روثيه
 كيف يراى لنا • تَوَسُّوْتُونْ خِرُوْشْنْ مَثْمُونْ اِمِنْ
 كَا وَكَغْنُوْ قَسَمْ فِلَبْ اَوْ اَوْ رَقْنْ اَمْ اَوْ رَكْ تَوْنْ
 بَارَا كَبُوْسْ سَلِيْسْ ذَكْسُوْ اِمِنْ تَوْنْ بَارَا ثُمَّ قَالَ
 عليه السلام كثير السنين كنت معكم والى هذا
 الان لم تعلمنى اسمع واعلم متى يا جيب من رانى
 فقد راى الاب افانت كيف قلت اربنا اباك فالمراد
 من الروية هنا هي رؤية القلب او المراد من الروية

علم اليقين • هذا كما قال رسول الله صلى الله
 عليه وسلم • من اجتنى فقد احب الله ومن اطاع
 فقد اطاع الله • كما قال الله تبارك وتعالى من يطع
 الرسول فقد اطاع الله لانه في الحقيقة الامر
 والناهي هو الله عز وجل والنتى عليه السلام
 انما هو مبلغ لامره ونهييه فمرجع الطاعة وعندها
 هو الله سبحانه لانه لا يامر الا بما امر الله ولا ينهى
 الا على ما نهى الله عنه وكانت طاعته في امثاله
 ما امر به والانهاء عما نهى عنه طاعة الله ايضا
 او نسيوس اغوا ان تونبا تراكا وبارا تراست
 تارمات اعغولالوا من عاب ما فوا ولا لو
 اوز بارتاوا انم منون عفقوش بي تا ارغ بستوت
 اوت اغوان توبارتا انم استن اريم زعتا ارغ
 عفتا بستوتيم • ثم قال المرء من بان من الاب
 اى من مبتا العالمين • لان المضاف اليه محذوف

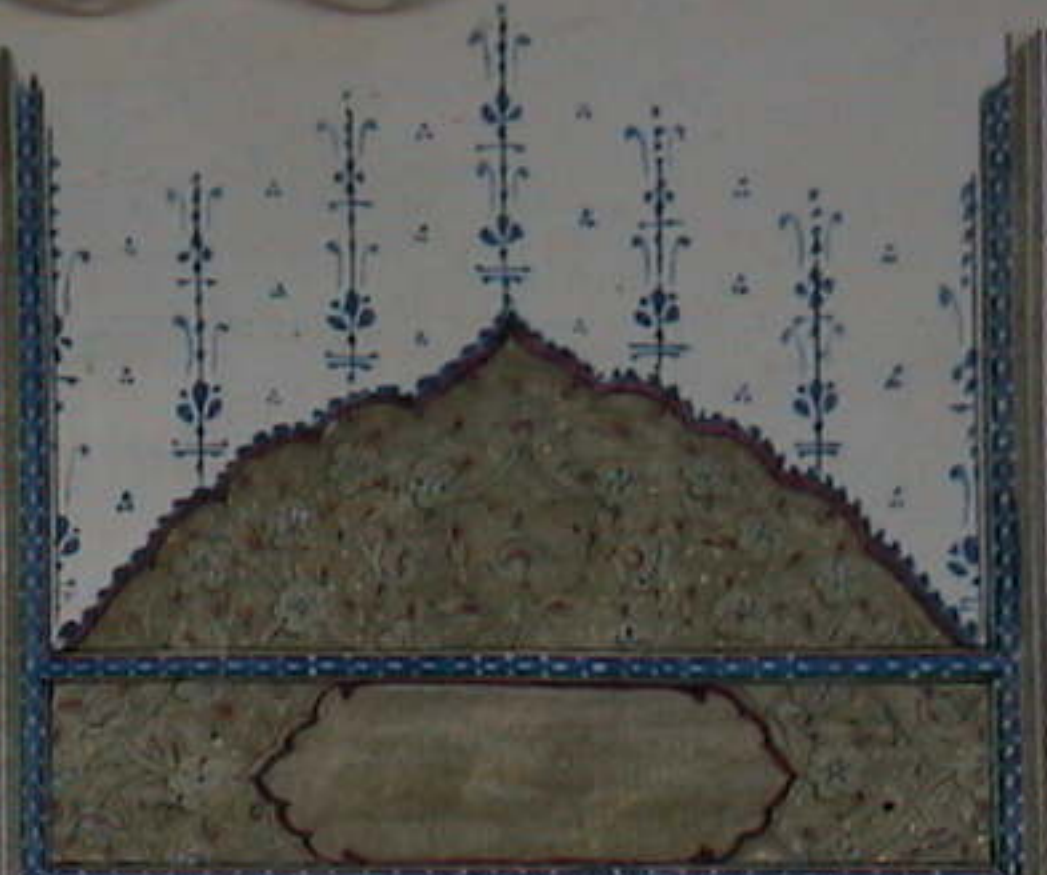
اذالاب ذكر مطلقاً ولم يقل عليه السلام ابى
بالاضافة الى نفسه ثم قال والاب فى اى كان
معى والكلام الذى اكلمكم ليس ولا اكلم من تلقاء
نفسى بل الاب الذى كان معى افقوس بى هو
من جعل الاعمال التى عمل فامنوا باني من الاب
والاب كان معى ولا تؤمن بى الا لاجل الاعمال
التى اتيت بها من الاب امنوا بى فهذا كما ورد
فى الخبر اننا من الله والمؤمنون معى وقول عيسى
عليه السلام الاب كان فى معنى كان معى
لا بمعنى الاب حال فى فاننا لايات من كتب الآلئنة
مفسرة بعضها على بعض لانه وقع فى عدة
مواضع من الانجيل ان الله كان معى وان الاب
كان معى ومن هذا القبيل كان ما قال عيسى
عليه السلام للحواريين حين دنى وقت رفعه
سيأتي زمان والآن جاء الوقت اذ وارثاؤنا

اكنز اليثين اناس قورشيد افسوس اسن تا اذ عا
كام مؤمن افيت كما وكى اوت اوت اوت اوت اوت اوت
يعنى سيأتي ساعة والآن جاءت وانتم تهربون
مئى وتدركونى فريدا ولست بفريدا لان الاب
كان معى لا يدركنى فريدا وهذا المعية يدل على
ان قوله عليه السلام فيما سبق ابى فى ان يكون
معناه ابى كان معى ولو سلم ان المراد من لفظ
فى الحال فى فليس المراد من لفظ فى الحال فى
بل كان معناه ظهوره فى فلا يراى بالحال
الا الظهور وكما قال الجلال الدواني وانك
تعلم ان الظهور غير الحول وان جبرائيل عليه
السلام لم يحل فى دحية الكلبي بل ظهر بصورة
وهذا قرينة على انهم لم يريدوا بالحول معناه
كما قال الفاضل القرباغى يضحى هم حلولهم
فى على واولاده رضى الله عنهم بظهور جبرائيل

في معاني التشابهات وما الحكمة ان التشابهات
في القرآن العظيم • اقل قليل من الانجيل قلند
ان عيسى عليه السلام • لما بعث الى بني اسرائيل
اي الى طائفة اليهوديتا وهذه الطائفة كانوا
قليل العقل والفراصة في درك الحق كما كانوا
لما سمعوا صوت العجل اتخذوه آلهًا وكما لما سمعوا
من الله سبحانه الكلام الذي تكلم موسى عليه
السلام يا صر وبنهاه ثم لما انكشف الغمام
فاقبلوا الى موسى عليه السلام وقالوا لن نؤمن
حتى نرى الله بجمرة فاخذتهم الصاعقة •
او رجفة الجبل اي زلزلته فهلكوا منها وهذا
كلها كان من عنادهم واختلال عقولهم بسبب
انهم اكلوا في اليهودية فلذلك كان عيسى عليه
السلام • اذا اخبرهم من الله بشيء اخبرهم
بكلام متشابه حتى يكون في عقولهم اليسر واقر

واذا اعتقدوا وامنوا به علمهم بحقيقتها وما يقال
من ان التشابهات جاءت في الانجيل للاختبار
والامتحان لاخبار اليهود لانهم قالوا اقلوبنا
غلف اي وعية العلم ليس بشيء لانهم طلبوا
ان يا قولوا على ما يشتهونه وحكموا على ظواهرها
فيما ان ظاهر معانيها غير مراد ونبينا محمد صلى الله
عليه وسلم جاء من العرب وبعث اليهم اولاً
نبياً ثم الى كافة الانس والجن وكانت العرب
اكثرهم من المهتدين • وهم كانوا اذا عقل سليم
وفكر مستقيم فلذلك جاء القرآن واكثر آياته
من المحكمات فالقران جامع الكتب المتقدمة
ففيه علم الاولين والآخرين ولن يحتاج اليها
قطعا ولو تتبع الانجيل على حقه لوجدت
اكثر آياته مصرحة في القرآن على ما كانت
وصلى الله على سيدنا محمد واله اجمعين والحمد لله رب العالمين

واطول الطوال في هذه الشان تقدمت
في رسالتنا الغربية فلنرجع الى ما كتبنا
من الدعاء • اللهم اني اعوذ بك من شر القضا
وشماتة الاعداء • ودرك الشقا • اللهم
انني اعوذ بك من الهم والحزن • وضلع الدين
وغلبة الرجال • اللهم انني اعوذ بك من الفقر
والقلة • اللهم انني اعوذ بك من زوال نعمتك
وفجاءة نعمتك • ومن جميع سخطك • اللهم
انني اعوذ بك من الشقاوة والتفارق ومن سوء
الاخلاق • اللهم انني اعوذ بك من الجوع
فانه يبس الضجيع • واعوذ بك من شر
الفتن ما ظهر منه وما بطن اللهم انني
اعوذ بك منك لا احصى ثناء
عليك انت كما اثنت على نفسك لا اله
الا انت استغفرك • اللهم ربنا
واتوب اليك



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمد بجز و ثنای لا یعد اول خالق کون و مکان
و رازق انس و جان جلّت عظمته و علّت قدره
حضرت زین که علم از لیبی جمیع ذرات موجودات
محیط ارباب اشیا دن هر برین بر اسم شریفه
منظر قیلدی و درودنا محدود اول رسول
امین و اول قایل قول کنت نبیا و آدم بین
و الطین صلی الله تعالی علیه و سلم فی کل وقت
و حین حضرت زینک مرقد معطر و روضه
معتبر لرینه اولونکه پیشوای طریقت اول
صدیق اکبر رضی الله عنه حضرت زین غارده
فاوچی الی عبدی ما اوچی سر خفیندن

خبردار ایدوب ماصب الله فی صدری
الا و قد صببت فی صدری بکر هر شیل
مکرم قیلدی و آل و اصحاب و اولاد و اجداد
عالی نژاد لرینه اولونکه تثبت سن
علیه حضرت فخر عالم صلی الله علیه و سلم
ایله هر بری نیجه بلود و امصادی قبضه
تسخیره کتوروب ظلمت کفر و طغیان
ازاله ایدوب نور ایمان ایله قلوب اهل
ایقانی منور قیلدی رضوان الله تعالی علیهم
اجمعین اما بعد بوساله نیک مؤلفی
قلیل العمل کثیر الامل عبد فقیر من ذنب حقیر
المحتاج الی رحمة الله الملك القید و رهش
علی النقشبندی الشہیر با بحیل اصل الله
تعالی شأنه عنوان شهابدن زمان شیخ
ایریشجه اشرف علما و مشایخ کبار دن
ارباب تصوف و اصحاب رموز انبیا اول
کلمینک تلمذ و نیجه لرله انس و مخلوط

وعلوم عربيه بي تعلم ومدارسه وانجيل
 وتوريه وزبورى وخى حب القدر بنحبه
 زمان مطالعه وممارسه ايروب بعضى
 رسائل عربيه وغريبه وحضرت رسول
 اكرم صلى الله تعالى عليه وسلم اسم شريف
 ووصف لطيفنى انجيل وتوريه وزبورى
 استخراج وعربى به ترجمه ايلكر كن مكره
 بعضى كبار مشايخ كلو مندن وتواريخ
 سر يابدين مطلع اولدوغم سلطان الاعظم
 وفاقان اكرم قدوة سلوطين جهان
 دافع رايه العدل والامان ناصب لواء شيعه
 الحمدية فى آخر الزمان ظل الله فى العالم
 مظهر ولقد كثر منابى آدم ابرو النصر والظفر
 والنجم العالى الا قمر بيت اياه من سليك جل
 فى العدل والفضل وازى عدله الفلك
 وحين اشخصت الابصار من عجب
 قلت اكسروا العين منه انه ملك

نشر ولى العدل بالاستحقاق خليفة الله
 على الاحقاق امين الله فى جميع الافاق
 بعناية الله الملك المخلو الحق ملوك آل عثمان
 مولانا السلطان بن السلطان سيد الغازى
 السلطان احمد خان بن السلطان محمد خان
 وفقه الله بالرشد والامان واعانه الله تعالى
 على العدل والاحسان حضرت كن
 صاحب فتح وظفر اولدقرين مشربك
 يوز اون بشن تار يخنده كره به بر رساله
 وير لمشدى اما حالا اول رساله بعضى
 مواد دخی ضم اولهوب نص من الله والفتح بين
 تاريخ اولقى اوزره تحرير اولدى وما توفى
 الا بالله عليه توكلت واليه اُنيب
 اعوذ بالله من الشيطان الرجيم
 ولقد كتبنا فى الزبور من بعد الذكر ان
 الارض يرثها عبادى الصالحون
 حضرت الله عظيم الشان جل شانہ وعم نواله

سيد الغازى
 ١١٢٣

١١٢٣ هـ

عظمتیله کندی ذات شریفه قسم ایروب
 بیورد که تحقیقا بن داود علیه السلام
 زبونی ذکر در صکره یازدی یعنی بیان
 ایلرک تحقیق بنم صالح قوللرم ارضه واث
 اولجقلردر صلاحدن مراد امت محمدیکدر
 دیوبیوردی امدی مفسرین معنای ارضه
 اختلاف ایروب هربری بر درلو معنا
 ویردیله بعضی ارض جنتدر و کیمی ارض
 مقدسدر و کیم شام شریف و کیم جمع ارض
 دیو تحریر و تصیح ایتشدر و بونک
 ماصدقی حضرت داود علیه السلام زبونی
 بو عبارتله مسطوردر **ذکی ذکر نو موسی**
بن کفتا سکنو سنس اساوننا اوش اباقتس
استوما ذکو ملتیس صوفیا کا و غلوسا
افتولا لیسقرین اونوموستوتوا انقیر
افتو ذکی یعنی صلحا **ذکر نو موسی** وارث
 اولورلرین یعنی قلاوغ و بلوده و یکدر

کفتا سکنو سنس اساوننا اوش اباقتس
 استوما ذکو ملتیس صوفیا کا و غلوسا
 افتولا لیسقرین اونوموستوتوا انقیر
 افتو ذکی
 یعنی صلحا ذکر نو موسی وارث
 اولورلرین یعنی قلاوغ و بلوده و یکدر

بکی

بسن معلوم اولاکه قول یونانیانه کونه
ذکی ذکر نو موسی بن حساب محمل کبیر
 اوزوه ۱۷۱۱ عدد در و حضرت عیسا
 یوانه کلبنجه بوقدر سنه اولشدر **چونکه**
 زبور بضادی یدینه اولوب دایما او قورقور
 کفار و ورخ قرارون مسقو چادی واکا
 تابع اولان عکری کنزولرین صالح قیاس ایه
 بوسنه ده غایب اولور خیال باطلی ایه
 عاکر موقدینه قرشو کلرکرم الحمد لله
 جزای عملترین بولدیله عباد صالحین مراد
 بالاده تحریر اولندوغی اوزده امت محمدی
 حضرت پادشاه اسلام خلد الله خلوفته
 الی یوم القیام حضرت بکرید و بوسنه مبارک
 د نضکو شوکتو قدرلو پادشاه ملک نیجه
 فتوحات جلیله یه مظهر بالذات فاتح ثانی
 اولوب اسلا سلو طین عظامه غراره
 سابقه بیوره جقلری امر محقق و مقدردر

۱۱۲۳ هـ

ودخی کتب یونانیان بر منوال اوزده سطور
در که دی او غنوی تسایین زکت بلو بونون
قنادکس یعنی دوز قمر ثمانیه ده حضرت
پادشاه عالمیناه حضرتی موره طفرین
فتح و تسخیر یوردلر و بحسب حمل الکبیر
بولفظ سریانینک عدد حروفی ۱۶۲۳ عدد
اولور آنلرک حسابجه از مائیل یعنی
اسماعیل حروفی عددی ۹۳ در ۱۶۲۳
عددده ضم اولوقره ۱۷۱۶ عدد اولور اما
یونانیان حسابلرینک اختلافی وارد
زیرالفظ از مائیل دن بعضیلر ایکجی
الفله هنره بی حساب ایتزلر بوکه کون
۹۰ اولور قول مزج دخی بوسله خطه اولور
بس ۹۰ عدد ۱۶۲۳ عددده ضم اولوه
۱۷۱۳ عدد حاصل اولور بویله اولجی
موره نکه فتحنه ایکی سنه قالور فاما
قمریه حسابجه وقت کلمشد والله تعالی علم

۲۷
و کتاب تودیه و انجیل و زبورده بوله
مصدق که حضرت خضر عالم محمد صلی الله
تعالی علیه وسلم حضرت کریمک اسم شریف
و وصف لطیفلرین دائما کفارا و قورلر
ولکن من یهد الله فهو المهتد
فخواسی اوزده هدایت حق اولور غنی ایچ
بلمزلر حال بوکه حضرت عیسی صلات الله
علی نبینا و علیه انجیلدر سرور عالمک
کله جلیک خبر و یروب بیورد کاغوارو
تیسو تومبا تره کالون بار اقلیتون
دوس ایمن انا منی متحون استون
اونا یعنی حضرت عیسی قومنه بیورکه
بن واجب الوجود اولان حضرت الله
طلب ورجا ایلدم سن بر رسول و نبی
اقی کتابله و معجزات ایله کلمه کرکر
و شریعتی احکامی قاروز حشره دکن
دایم و ثابت اولوب الی یوم القیام باقیدر

داعی حقیر بر مقاله دخی حقیقتیله کرکی
 کبی استخراج ایروب عربی برساله ایلدم
 مراد ایدن انی دخی مطالعه ایلون
 و ذکر دن مراد بعضی لوج محفوظ ^{بعضی} طور
 توریتم دیلر و لکن کلام صوفیه و زبور
 حضرت داود دن و توارخ یونانیان دن
 فهم اولنات بومعنا لرون غیری بر غیری
 معنا فهم اولور **من بعد الذکر** ده بعد ذکر
 امله مراد اعداد حروف بحسب الحجل الکبیر
 دینا عددی ۱۱۱۷ اولور ۶ عدد دخی اصول
 حروفی ضم ایریجک ۱۱۲۳ اولور ذوا بدین
 دخی ضم ایریجک ۱۱۲۵ دخی ۱۱۲۷ اولور
 بر تقدیر کرون معنا دیمک اولور که چین
 ۱۱۲۳ و ۱۱۲۵ و ۱۱۲۷ سنه لری تمام
 اولور امت محمد تحقیقا کافر المذ
 اولار ارضه و بلاد و قلاع و ارض اولور
 امدی صوفیونک بوایت کریمه بی تفسیر لور

حضرت پادشاه عالمیناه و وزیر عظمی
 هم و سایر و ذرای عظام عالی مقام و جمیع
 امت محله اولان بشارت عظیمه نک
 برو جهله تعبیری هذا مکانه و کلام
 بعد ازین مقدهما اهل اسلام اللرن
 اولان قلاع و بلاد و بقاع با سهرم فتح
 اولور چیزیه لر و هدیه لر آلنوب مسکو
 و الامان و افرنج و علی کفار لر نیک
 نیجه بلاد و قلاع لرین فخر ایدر کفر
 مطیع و منقاد اولوب اهل اسلام جنب
 حضرت حقه حمد و ثنا ایدر لر اللهم
 یسر و انصر السلطان الغازی احمد
 خان ابن السلطان محمد خان مع وزیریه
 و وکلان و علمایه ائمه الهدی بی
 شک یوقدر که حضرت پادشاه عالمیناه
 صاحب السیف و الخروج اولوب ظل الله
 و رحمة حق مؤیدین عنداسه دیر لر

اگر سؤال اولنورسه برفتنجات جليلة
 صاحب غازی سلطان احمد خان
 حضرتی اولوب صاحب السیف والظفر
 و کفار خاکسار مغلوب و مقهور و
 شوکتو پادشاهز فاتح ثانی اولوب
 بالذات کنزولرحمض و غیره یه
 اولدوغی نزد معلومدد وینلورایسه
جواب ویرورزکه یوبایره اختلوقا
 چوقدر بونی حقیقیته که تعقل و تفکر
 این مزادامکه نبوت اسرار نزد
 خبردار اولیه اگر خبردار اولورایسه
 بیلور و آکلر و لکن اظهاره رضاء الله
 یوقدر فاما برحقیر مذهب کتب معتبره
 متقدسینده طریق عقلی ایله بر قاج
 آسانجه طریق بلیه ایدیم **اولا لفظ**
احمد ابجد حسابی اوزده اتی اوج
 عدد و درت دخی اصل حروفنی ضم ایلدک

۲۹
 ۵۷ عدد اولری و اهل اسلام کفاوه
 اولدن برو درت پادشاه کجری درت
 پادشاهک اسلمی حروفلی ۱۹ در
 ۱۹ عددی ۵۷ عدد ضرب ایلدک
 ۱۰۸۳ عدد حاصل اولری بعد مرحوم
 و مغفور له سلطان محمد قاضی
 مغلوب اولردن صکر درت سنه
 دخی سریر سلطنت برقرار اولری پس
 اول مغلوب اولان درت سنه سی
 سلطان احمد خان غازی حضرتیک
 درت غالب حرفلرینه ضرب ایلدک
 ۱۶ اولور و اوج پادشاهک دخی مدت
 سلطنتی اون اتی سنه اولوب زکری
 مرور ایدن ۱۶ عدد ضم ایلدک ۳۲
 عدد اولور و اوتوز ایک عددی ۱۰۸۳
 عدد ضم اولردن ۱۱۱۵ اولور جلوس
 پادشاه عالمیناه بیک یوزاون بش اولغله

غیره احتمالی اولدوغی امر بیهیمی در
طریق ثانی بود که اولاً سور دوم
حرفی الم غلبت الرقم فی ادنی الارض
وهم من بعد غلبهم سیغلبون فی بضع
سنین پس بآیت کریمه نك حروف
مقطعاتی الف لام میم غین لام با
تا الف لام دا واو میم قایا الف
دال نون یا الف لام الف وا ضاد واو
ها میم میم نون با عین دال غین
لام با ها میم سین یا غین لام با
واو نون قایا با ضاد عین سین
نون یا نون مکسره یوزا و توز طقوز
عدد حروف در صاحب السیف والخروج
پادشاه عالمین حضرت بیک اسم شریف
نسطا اولاً بلا مباله ۸ عدد حروفی
ضرب اید بیک تماماً ۱۱۱۲ عدد اولد
تکرار اسم شریف بیک مباله حروفی

۲۰
اوج صرف در ضم اولدوقه ۱۱۱۵ اولد
اسدی جلوس هیلونلری ۱۱۱۵ سنه
اولغله قطعاً محل اشتباه دکلر
طریق ثالث بود که ذکر سبقت
ایلدیکی اوزده لفظ احمد ۵۷ عدد
در عکرا سلامک مفلویتی اوت
طقوز سنه در ۱۹ عدد ۵۷ عدد
اولدوقه ینه ۱۰۸۳ عدد حاصل اولد
بعد درت پادشاه اسم شریف بیک
۱۹ حروفی ۱۰۸۳ عدد ضم ایلد
۱۱۰۲ عدد اولدی تیک عشره کامله
حروفی ۱۳ حرف در ضم اولدوقه
۱۱۱۵ حاصل اولدی خلاصه کلام
بویا بید تخلف یوقدر ان شاء الله
ولا شک بان هذا السلطان مع وزیر
کائوا غالبین علی الکفار وهو
صاحب الفتح والسیف والخروج

وهذا السلطان الاعظم

من يملك البلود والارض

كثيرا من ايد الكفرة

وانته نعم اعلم بالقصا

ولا هو ولا فوق

الاباحو

العظيم

مكم

۴۸۹۷



۲۰۴

وصف سلطان الاعظم والکاف الموعظ السلطان السلطان
السلطان ائوالمحمد عثمان کجا ابن السلطان مصطفی جان
وامم رسائل مکرمه مؤلفه ووسائل معمله
والالداعی لدوله الخراج اراسم حنف
المعین واما الخراج
الاسرار



۴۸۹۷

KURUOSMANIYE - ۲۵۱۱۱ - YESI	
Konu	۴۳۳۳/۱۲
Yeni Kayıt No	۴۸۹۷
Eski Kayıt No	
Serhi No	

Mikro Film
Arşivi 4803

(لطفاً)
ترجمه حدیث البیہ
شرح قصیدہ برده
بفارس و ترک
۲۹۱ - ۵۴ (۵۴ - ۸۴) قدر
۲۸ - ۲۱
۱۱۷ - ۱۱۶ (۱۱۶ - ۱۱۷) قدر
۱۱۷ - ۱۱۶ (۱۱۶ - ۱۱۷) قدر
۱۱۷ - ۱۱۶ (۱۱۶ - ۱۱۷) قدر
۱۱۷ - ۱۱۶ (۱۱۶ - ۱۱۷) قدر

ایات کتاب اللہ
۵۸۸ - ۵۸۷ (۵۸۷ - ۵۸۸) قدر
۱۱۷ - ۱۱۶ (۱۱۶ - ۱۱۷) قدر
۱۱۷ - ۱۱۶ (۱۱۶ - ۱۱۷) قدر
۱۱۷ - ۱۱۶ (۱۱۶ - ۱۱۷) قدر
۱۱۷ - ۱۱۶ (۱۱۶ - ۱۱۷) قدر